MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Presidencia de la República del Paraguay

REDIEX
RED DE INVERSIONES Y EXPORTACIONES

CONTRATO Nº 05/2011

PROYECTO PAR 05/002

Entre el **Proyecto PAR 05/002 de Apoyo al Gobierno Nacional para implementar el Plan Nacional de Exportación"** de la Red de Inversiones y Exportaciones (REDIEX) del Ministerio de Industria y Comercio, domiciliado en Mcal. López 3333, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representado para este acto por Oscar Stark Robledo, en su carácter de Director Nacional, con Cédula de Identidad N° 743.000.- denominado en adelante **LA CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra, la firma **TALLER MAFER**, domiciliada en General Díaz Nº 1327 c/ Díaz de Pefaur, Asunción - República del Paraguay, representada para este acto por Antonio Maldonado Chávez, con Cédula de Identidad N° 660.414, denominada en adelante **EL PROVEEDOR**, denominadas en conjunto **"LAS PARTES"** e individualmente, **"PARTE"**, acuerdan celebrar el presente **"CONTRATO"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

CLAUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.

El presente Contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen **LA CONTRATANTE** y **EL PROVEEDOR**, en relación al Llamado a Contratación Directa con ID Nº 232.224/2012 - **"MANTENIMIENTO Y REPARACION DE VEHICULOS"**, adjudicada por Resolución Nº 542 del 31 de Mayo de 2012 y que serán proveídos por **EL PROVEEDOR** a **LA CONTRATANTE**, de acuerdo a los documentos del presente Contrato.
El procedimiento utilizado para la Adjudicación del **EL PROVEEDOR** fue bajo la modalidad de Contratación Directa, Contrato Abierto, conforme a los principios estipulados en la Ley 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

EL PROVEEDOR se compromete a suministrar los servicios de mantenimiento y reparación de vehículos adjudicados de acuerdo con todas las disposiciones contenidas en el presente contrato, la oferta y los demás documentos remitidos por el mismo. Conforme a dichos documentos, los servicios comprenden los elementos ofertados, que deberán ser realizados y/o efectuados en las condiciones fijadas por el presente contrato y demás documentos del mismo, salvo motivo de fuerza mayor debidamente comprobada y aceptada por **LA CONTRATANTE**.

CLUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

a. La Resolución de aprobación del Pliego de Bases y Condiciones RX Nº 03/2012, de **LA CONTRATANTE**.
b. Las bases y condiciones del llamado con ID Nº 232224 que contiene la descripción de los bienes, las especificaciones técnicas.
c. Carta Oferta del proveedor adjudicado.

TALLER MAFER
de Antonio Maldonado Chávez
Mecánica General - Chapería y Pintura
Suspensión - Electricidad - Aire Acondicionado
Gral. Díaz c/ Díaz de Pefaur
Tel.: - (0982) 487.427

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
REDIEX
Red de Inversiones y Exportaciones

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Presidencia de la República del Paraguay

REDIEX
RED DE INVERSIONES Y EXPORTACIONES

CONTRATO Nº 05/2011

PROYECTO PAR 05/002

Los documentos que forman parte del contrato se consideran mutuamente explicativos, en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente. Estos documentos constituyen partes esenciales del Contrato. Tienen el fin específico de establecer las condiciones de ejecución (plazo, modo, lugar, pago, sanciones, etc.) acordadas por ambas partes, yéstas se obligan a respetarlo.

El Proyecto PAR 05/002 se reserva el derecho de analizar, admitir o rechazar todas las documentaciones entregadas por el Contratista. Por su parte, el Contratista, asume la obligación de renovar o actualizar los que vencieran o sufran modificaciones durante la ejecución del contrato.

CLAUSULA TERCERA: IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO (Art. 37, a de la Ley Nº 2051).

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto en la partida de Gasto 240"Gastos por Servicios de Aseo, Mantenimiento y Reparación" del Presupuesto General de la Nación para el Ejercicio Fiscal 2012, con CDP Nº 000000054/2012 por G. 14.256.581 (Guaraníes catorce millones doscientos cincuenta y seis mil quinientos ochenta y uno) y FF 30.

Esta Contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones Provisorio (PAC) aprobado por Resolución Nº 109 de fecha 22 de febrero de 2012 del Ministerio de Industria y Comercio.

La solicitud de pago se hará ante la Administración del Proyecto PAR 05/002 de Apoyo al Gobierno Nacional de Exportación de la Red de Inversiones y Exportaciones, REDIEX del Ministerio de Industria y Comercio por escrito acompañada de la factura correspondiente y del acta de conformidad expedida por la dependencia responsable.

La ejecución del presente Contrato dependerá exclusivamente de los Créditos Presupuestarios previstos para la financiación de **LA CONTRATANTE**, el Plan de Caja y los Fondos efectivamente transferidos por el Ministerio de Hacienda.

CLAUSULA CUARTA: PROCEDIMIENTO DE CONTRATACION (Art. 37, b de la Ley Nº 2.051).

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Contratación Directa con ID Nº 232.224 - "Mantenimiento y Reparación de Vehículos", convocado por el Proyecto PAR 05/002 de Apoyo al Gobierno Nacional para implementar el Plan Nacional Exportación de la Red de Inversiones y Exportaciones–REDIEX del Ministerio de Industria y Comercio.

TALLER MAFER
de Antonio Maldonado Chávez
Mecánica General - Chapería y Pintura
Suspensión - Electricidad - Aire Acondicionado
Gral. Díaz c/ Díaz de Pefaur
Tel.: - (0982) 487.427

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
REDIEX
Red de Inversiones y Exportaciones

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Presidencia de la República del Paraguay

REDIEX
RED DE INVERSIONES Y EXPORTACIONES

CONTRATO Nº 05/2011

PROYECTO PAR 05/002

CLAUSULA QUINTA: VIGENCIA DEL CONTRATO.

La vigencia será a partir de la firma del contrato hasta el 31 de diciembre del año 2012 o la entrega de los bienes/servicios contratados, que se cumpla primero.

CLAUSULA SEXTA: PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES (Art. 37, c de la Ley Nº 2.051).

Para los fines de éste Contrato, se conviene establecer que el valor máximo será de Gs. **14.256.581.- IVA INCLUIDO** (Guaraníes catorce millones doscientos cincuenta y seis mil quinientos ochenta y uno).
Los precios de los bienes a ser proveídos constan en el siguiente cuadro:

ITEM Nº 1 - CAMIONETA CHEVROLET BLAZER

REPARANCION DE DIRECCIÓN

ITEM	CATALOGO	DESCRIPCION	P. UNITARIO C/ IVA	MARCA	PROCEDENCIA	TOTAL MINIMA	TOTAL MAXIMA
1	25174204-029	Cambio de Muñequin curvo c/u	180.000	Driveway	Brasil	180.000	180.000
2	25174204-005	Cambio de Extremo de dirección c/u	180.000	Driveway	Brasil	180.000	180.000
3	25174207-001	Cambio de Barra larga de dirección	100.000	Driveway	Brasil	100.000	100.000
4	25172004-007	Cambio de amortiguador de dirección	200.000	Cofap	Brasil	200.000	200.000
5	25172010-001	Cambio de Barra curvo	130.000	Driveway	Brasil	130.000	130.000
6	25174204-013	Cambio de Brazo Z	250.000	Driveway	Brasil	250.000	250.000
7	25174204-008	Cambio de Brazo Pitman	250.000	Driveway	Brasil	250.000	250.000
8	25174207-001	Cambio de árbol de dirección	100.000	Driveway	Brasil	100.000	100.000
9	25174204-019	Cambio de Cruceta árbol de dirección	100.000	GMB	Brasil	100.000	100.000
10	25174204-002	Cambio de Reparación Sinfin Mecánico	200.000	Mafer	Nacional	200.000	200.000
11	25174204-002	Cambio y reparación sinfin hidráulico	100.000	Mafer	Nacional	100.000	100.000
12	25174204-021	Cambio y reparación cremallera mecánico	180.000	Mafer	Nacional	180.000	120.000
13	25174204-021	Cambio y reparación cremallera hidráulico	135.000	Mafer	Nacional	135.000	135.000
14	25174204-007	Cambio de Prekat	180.000	Driveway	Brasil	180.000	180.000
15	53102706-001	Cambio de Guardapolvo cremallera	65.000	JVJOINT	Brasil	65.000	65.000
16	25174204-001	Cambio de Repación bomba de dirección hidráulica	280.000	Mafer	Nacional	280.000	280.000
17	40151533-002	Cambio de Bomba de dirección hidráulica	280.000	TSK	Brasil	280.000	280.000
18	46191603-001	Cambio de Caño de alta presión	50.000	Driveway	Brasil	50.000	50.000
19	25174204-029	Cambio de dado barra central de dirección	50.000	Driveway	Brasil	50.000	50.000
20	25174204-030	Cambio de buje perno central de dirección	55.000	Driveway	Brasil	55.000	55.000
21	25181709-003	Cambio de perno central de dirección	85.000	Driveway	Brasil	85.000	85.000
22	78180101-001	Alineación y balanceo de rueda	90.000	Mafer	Nacional	90.000	90.000

TALLER MAFER
de Antonio Maldonado Chávez
Mecánica General - Chapería y Pintura
Suspensión - Electricidad - Aire Acondicionado
Gral. Díaz c/ Díaz de Pefaur
Tel.: - (0982) 487.427

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
REDIEX
Red de Inversiones y Exportaciones

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Presidencia de la República del Paraguay

REDIEX
RED DE INVERSIONES Y EXPORTACIONES

CONTRATO Nº 05/2011

PROYECTO PAR 05/002

REPARACION DE SUSPENSION

ITEM	CATALOGO	DESCRIPCION	P. UNITARIO C/ IVA	MARCA	PROCEDENCIA	TOTAL MINIMA	TOTAL MAXIMA
1	25172002-005	Cambio de Amortiguadores delanteros	450.000	Cofap	Brasil	450.000	450.000
2	25172001-004	Cambio de parrilla superior	135.000	Driveway	Brasil	135.000	135.000
3	25172009-005	Cambio de Bujes parrilla superior	50.000	Driveway	Brasil	50.000	50.000
4	25172009-006	Cambio de parrilla inferior	140.000	Driveway	Brasil	140.000	140.000
5	25172009-006	Cambio de bujes parrilla inferior	50.000	Driveway	Brasil	50.000	50.000
6	25172001-006	Cambio de rotulas superior	135.000	GMB	Brasil	135.000	135.000
7	25172001-005	Cambio de rotulas inferior	135.000	GMB	Brasil	135.000	135.000
8	25172009-019	Cambio de bujes parrilla estabilizadora	60.000	Driveway	Brasil	60.000	60.000
9	25172001-003	Cambio de Bieleta barra estabilizadora	80.000	Driveway	Brasil	80.000	80.000
10	25172001-012	Cambio de Taqueadores	50.000	Driveway	Brasil	50.000	50.000
11	25172010-001	Cambio de barra de torsión	120.000	Driveway	Brasil	120.000	120.000
12	25172001-019	Cambio de regulador barra de torsión	90.000	Driveway	Brasil	90.000	90.000
13	25172009-004	Cambio de centralizador elástico trasero	85.000	GMB	Brasil	85.000	85.000
14	25172002-005	Cambio de bujes elásticos	65.000	Driveway	Brasil	65.000	65.000
15	25172001-009	Cambio de encubar elástico trasero	85.000	Marchetti	Brasil	85.000	85.000
16	25172001-014	Cambio de Grillete elástico trasero	100.000	Marchetti	Brasil	100.000	100.000
17	25172002-002	Cambio de 1era. hoja elástico trasero	120.000	Marchetti	Brasil	120.000	120.000
18	25172001-011	Cambio de 2da. hoja elástico trasero	120.000	Marchetti	Brasil	120.000	120.000
19	25172004-006	Cambio de Amortiguadores traseros	400.000	Cofap	Brasil	400.000	400.000
20	25172001-014	Cambio de masa elástico trasero	80.000	Marchetti	Brasil	80.000	80.000
21	31161611-009	Cambio de perno elástico	50.000	Marchetti	Brasil	50.000	50.000
22	25172001-008	Cambio de espiral de suspensión delantero	150.000	Driveway	Brasil	150.000	150.000
23	25172009-019	Cambio de bujes horizontales delantero	65.000	Driveway	Brasil	65.000	65.000
24	25172009-011	Cambio de bujes tensor soporte diferencial delantero	65.000	Driveway	Brasil	65.000	65.000
25	25172001-008	Cambio de espiral de suspensión trasero	150.000	Driveway	Brasil	150.000	150.000
26	25172009-019	Cambio de bujes horizontales trasero	65.000	Driveway	Brasil	65.000	65.000
27	25172001-015	Cambio de bujes tensor soporte diferencial trasero	65.000	Driveway	Brasil	65.000	65.000
28	25172001-015	Cambio de torreta superior de amortiguador	100.000	Driveway	Brasil	100.000	100.000
29	53102706-001	Cambio de guardapolvo de amortig. con taqueador	80.000	CVJoint	Brasil	80.000	80.000

TALLER MAFER
de Antonio Maldonado Chávez
Mecánica General - Chapería y Pintura
Suspensión - Electricidad - Aire Acondicionado
Gral. Díaz c/ Díaz de Peñaur
Tel.: - (0982) 487.427

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
REDIEX
Red de Inversiones y Exportaciones

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Presidencia de la República del Paraguay

REDIEX
RED DE INVERSIONES Y EXPORTACIONES

CONTRATO Nº 05/2011

PROYECTO PAR 05/002

REPARACION DE EMBRAGUE

ITEM	CATALOGO	DESCRIPCION	P. UNITARIO C/ IVA	MARCA	PROCEDENCIA	TOTAL MINIMA	TOTAL MAXIMA
1	25173816-004	Cambio de Disco de embrague	200.000	Frasle	Brasil	200.000	200.000
2	25171714-001	Cambio de Plato de presión	250.000	Frasle	Brasil	250.000	250.000
3	31171507-001	Cambio de Cojinete de empuje	130.000	Frasle	Brasil	130.000	130.000
4	31171503-001	Cambio de Ruleman piloto	130.000	NSK	Brasil	130.000	130.000
5	25173816-003	Cambio de Jugo de reparo bomba central de embrague	120.000	Frasle	Brasil	120.000	120.000
6	25173816-009	Cambio de Bomba central de embrague	165.000	Frasle	Brasil	165.000	165.000
7	25173816-002	Cambio de Bomba auxiliar de embrague	120.000	Frasle	Brasil	120.000	120.000
8	40161526-020	Cambio de Reten bancada	65.000	SKF	Brasil	65.000	65.000
9	25173816-010	Cambio de Caño flexible de embrague	50.000	Frasle	Brasil	50.000	50.000

REPARACION DE FRENO

ITEM	CATALOGO	DESCRIPCION	P. UNITARIO C/ IVA	MARCA	PROCEDENCIA	TOTAL MINIMA	TOTAL MAXIMA
1	25171712-005	Cambio de juego de pastillas de freno delantero	165.000	Lonaflex	Brasil	165.000	165.000
2	25171708-001	Cambio de disco de freno delantero	200.000	Valeo	Brasil	200.000	200.000
3	25171716-003	Cambio de cabo flexible de freno delantero	85.000	Valeo	Brasil	85.000	85.000
4	25171709-002	Cambio de juego de reparo bomba central de freno	85.000	Valeo	Brasil	85.000	85.000
5	25171709-004	Cambio de bomba central de freno	180.000	Valeo	Brasil	180.000	180.000
6	25171718-004	Cambio de juego de reparo mordaza de freno delantero	100.000	Valeo	Brasil	100.000	100.000
7	25171716-024	Cambio de servofreno	150.000	Valeo	Brasil	150.000	150.000
8	25171712-003	Cambio de fibra de freno trasero	150.000	Rebibras	Brasil	150.000	150.000
9	25171714-002	Cambio de tambor de freno trasero	135.000	Valeo	Brasil	135.000	135.000
10	25171710-001	Cambio de cilindro de freno trasero	135.000	Valeo	Brasil	135.000	135.000
11	25131703-027	Cambio de pastillas de freno trasero	150.000	Lonaflex	Brasil	150.000	150.000
12	25171710-001	Cambio de disco de freno trasero	200.000	Frasle	Brasil	200.000	200.000
13	25101802-010	Cambio de cabo de freno de estacionamiento	65.000	Frasle	Brasil	65.000	65.000
14	25171712-001	Cambio de fibra de freno delantero	80.000	Rebibras	Brasil	80.000	80.000
15	25171714-003	Cambio de tambor de freno delantero	80.000	Valeo	Brasil	80.000	80.000
16	25171714-004	Cambio de rectificación de tambor de freno delantero	165.000	Mafer	Nacional	165.000	165.000

TALLER MAFER
de Antonio Maldonado Chávez
Mecánica General - Chapería y Pintura
Suspensión - Electricidad - Aire Acondicionado
Gral. Díaz c/ Díaz de Pefaur
Tel.: - (0982) 487.427

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO - REDIEX - Red de Inversiones y Exportaciones

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Presidencia de la República del Paraguay

REDIEX
RED DE INVERSIONES Y EXPORTACIONES

CONTRATO Nº 05/2011

PROYECTO PAR 05/002

REPARACION PARTE ELECTRICA

ITEM	CATALOGO	DESCRIPCION	P. UNITARIO C/ IVA	MARCA	PROCEDENCIA	TOTAL MINIMA	TOTAL MAXIMA
1	25172907-009	Cambio de faro delantero c/u	150.000	Valeo	Brasil	150.000	150.000
2	25172907-010	Cambio de faro trasero c/u	150.000	Valeo	Brasil	150.000	150.000
3	25101802-006	Cambio de señalero trasero derecho	120.000	Valeo	Brasil	120.000	120.000
4	25101802-007	Cambio de señalero trasero izquierdo	120.000	Valeo	Brasil	120.000	120.000
5	25101802-004	Cambio de señalero delantero derecho	120.000	Valeo	Brasil	120.000	120.000
6	25101802-004	Cambio de señalero delantero izquierdo	120.000	Valeo	Brasil	120.000	120.000
7	25101802-005	Cambio de foco de un filamento c/u	3.000	Blick	Brasil	3.000	3.000
8	25172907-006	Cambio de foco de dos filamento c/u	5.000	Blick	Brasil	5.000	5.000
9	25172907-006	Cambio de tambor y llave de contacto	100.000	Valeo	Brasil	100.000	100.000
10	26111703-003	Cambio de batería 12v 90 amp	500.000	Moura	Brasil	500.000	500.000
11	26101615-002	Cambio de reparación de alternador	180.000	Mafer	Nacional	180.000	180.000
12	26101759-001	Cambio de motor de arranque	180.000	Elko	Brasil	180.000	180.000
13	25171502-001	Cambio de sistema de cepillo de limpia parabrisas	75.000	Elite	Brasil	75.000	75.000
14	26101732-002	Cambio de bujias incandescentes	35.000	Valeo	Brasil	35.000	35.000
15	73152101-027	Cambio de reparación de compresor de acond. Aire	400.000	Mafer	Nacional	400.000	400.000
16	83101601-001	Cambio de carga de gas	300.000	Mafer	Nacional	300.000	300.000
17	25172704-002	Cambio de marcador de combustible unidad tablero	65.000	Valeo	Brasil	65.000	65.000

SERVICIO DE MANTENIMIENTO

ITEM	CATALOGO	DESCRIPCION	P. UNITARIO C/ IVA	MARCA	PROCEDENCIA	TOTAL MINIMA	TOTAL MAXIMA
1	78180103-001	Cambio de aceite motor	30.000	Lubrax	Brasil	30.000	30.000
2	78180103-001	Cambio de aceite caja de velocidad	30.000	Lubrax	Brasil	30.000	30.000
3	78180103-001	Cambio de aceite diferencial trasero	30.000	Lubrax	Brasil	30.000	30.000
4	40161504-003	Cambio de filtro de aceite	150.000	Fram	Brasil	150.000	150.000
5	40161505-004	Cambio de filtro de aire	175.000	Fram	Brasil	175.000	175.000
6	40161513-002	Cambio de filtro de combustible	165.000	Fram	Brasil	165.000	165.000
7	25131707-213	Cambio de correa de alternador	100.000	SKF	Brasil	100.000	100.000
8	26111801-001	Cambio de correa de dirección hidráulica	100.000	SKF	Brasil	100.000	100.000
9	26111801-002	Cambio de correa de acondicionador de aire	90.000	SKF	Brasil	90.000	90.000

TALLER MAFER
de Antonio Maldonado Chávez
Mecánica General - Chapería y Pintura
Suspensión - Electricidad - Aire Acondicionado
Gral. Díaz c/ Diaz de Pefaur
Tel.: - (0982) 487.427

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO - REDIEX - Red de Inversiones y Exportaciones

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Presidencia de la República del Paraguay

REDIEX
RED DE INVERSIONES Y EXPORTACIONES

CONTRATO Nº 05/2011

PROYECTO PAR 05/002

OTROS

ITEM	CATALOGO	DESCRIPCION	P. UNITARIO C/ IVA	MARCA	PROCEDENCIA	TOTAL MINIMA	TOTAL MAXIMA
1	25131707-210	Limpieza de radiador	80.000	Mafer	Nacional	80.000	80.000
2	41112801-001	Cambio de cabo de velocímetro	65.000	Valeo	Brasil	65.000	65.000
3	25174001-001	Cambio de paleta ventilador	135.000	Behr	Brasil	135.000	135.000
4	26111902-001	Cambio de embrague de ventilador	165.000	Frasle	Brasil	165.000	165.000
5	25174002-004	Cambio de caño entrada de agua radiador	45.000	Sabó	Brasil	45.000	45.000
6	25174002-004	Cambio de caño salida de agua radiador	45.000	Sabó	Brasil	45.000	45.000
7	25101802-003	Cambio de cabo acelerador	80.000	Rexnord	Brasil	80.000	80.000
8	31171503-013	Cambio de ruleman tensor de correa	135.000	NTN	Brasil	135.000	135.000
9	40161526-002	Cambio de reten frente motor	50.000	SKF	Brasil	50.000	50.000
10	25131707-218	Cambio de junta balancín	165.000	SKF	Brasil	165.000	165.000
11	26101808-001	Cambio de soporte motor	165.000	Toto Pistons	Brasil	165.000	165.000
12	22101619-009	Cambio de soporte de caja	165.000	Toto Pistons	Brasil	165.000	165.000
13	40101701-025	Cambio de caño depurador de aire	40.000	MWM	Brasil	40.000	40.000
14	25174002-006	Cambio de reservorio de agua radiador	20.000	BEHR	Brasil	20.000	20.000
SUMA TOTAL DE REPARACION CHEVROLET BLAZER						**14.723.000**	

ITEM Nº 2 - VEHICULO VOLSWAGEN POLO

REPARANCION DE CAJA

ITEM	CATALOGO	DESCRIPCION	P. UNITARIO C/ IVA	MARCA	PROCEDENCIA	TOTAL MINIMA	TOTAL MAXIMA
1	25173812-005	Cambio de sincronizador de 1ra. a 5ta.	80.000	TIPN	Brasil	80.000	80.000
2	31171503-012	Cambio de ruleman eje ranurado	120.000	NSK	Brasil	120.000	120.000
3	25173801-001	Cambio de eje de mando	140.000	TIPN	Brasil	140.000	140.000
4	31171503-012	Cambio de ruleman eje mando	115.000	NSK	Brasil	115.000	115.000
5	31171709-001	Cambio de engranaje deslizante de 1ra. y 2da.	65.000	TIPN	Brasil	65.000	65.000
6	31171709-001	Cambio de engranaje deslizante de 3ra. y 4ta.	65.000	TIPN	Brasil	65.000	65.000
7	31171709-001	Cambio de engranaje deslizante de 5ta. y marcha atrás	65.000	TIPN	Brasil	65.000	65.000
8	25173801-002	Cambio de eje cuádruple	135.000	TIPN	Brasil	135.000	135.000
9	31171503-012	Cambio de ruleman eje cuádruple	115.000	NSK	Brasil	115.000	115.000
10	31171709-001	Cambio de engranaje de 1ra. a 5ta.	65.000	TIPN	Brasil	65.000	65.000
11	31171503-007	Cambio de ruleman rodillo 1ra. a 5ta. Incluido marcha atrás	65.000	NSK	Brasil	65.000	65.000

TALLER MAFER
de Antonio Maldonado Chávez
Mecánica General - Chapería y Pintura
Suspensión - Electricidad - Aire Acondicionado
Gral. Díaz c/ Díaz de Pelaur
Tel.: - (0982) 487.427

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
REDIEX

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Presidencia de la República del Paraguay

REDIEX
RED DE INVERSIONES Y EXPORTACIONES

CONTRATO Nº 05/2011

PROYECTO PAR 05/002

12	25171707-003	Cambio de horquilla de 1ra. a 5ta. Incluido marcha atrás	65.000	TIPN	Brasil	65.000	65.000
13	40161526-006	Cambio de reten selector de cambio	65.000	SKF	Brasil	65.000	65.000
14	25173812-001	Cambio de juego de juntas de caja	185.000	SKF	Brasil	185.000	185.000
15	78180103-001	Cambio de aceite 90 para caja	30.000	Lubrax	Brasil	30.000	30.000

REPARANCION DE DIRECCION

ITEM	CATALOGO	DESCRIPCION	P. UNITARIO C/ IVA	MARCA	PROCEDENCIA	TOTAL MINIMA	TOTAL MAXIMA
1	25174204-005	Cambio de extremo de dirección c/u	180.000	Tipn	Brasil	180.000	180.000
2	25172004-007	Cambio de amortiguador de dirección	450.000	Cofap	Brasil	450.000	450.000
3	25174204-021	Cambio de reparación cremallera hidráulico	100.000	Mafer	Nacional	100.000	100.000
4	25174204-007	Cambio de prekat c/u	135.000	Tipn	Brasil	135.000	135.000
5	53102706-001	Cambio de guardapolvo cremallera	80.000	CV joint	Brasil	80.000	80.000
6	40151728-001	Cambio de bomba de dirección hidráulica	300.000	TKM	Brasil	300.000	300.000
7	25174204-031	Cambio de caño de alta presión	50.000	Sabó	Brasil	50.000	50.000
8	78180101-001	Cambio de alineación y balanceo de ruedas	90.000	Mafer	Nacional	90.000	90.000
9	20131006-001	Cambio de fluido ATF p/ litro	30.000	Vardel	Brasil	30.000	30.000

REPARANCION DE SUSPENSION

ITEM	CATALOGO	DESCRIPCION	P. UNITARIO C/ IVA	MARCA	PROCEDENCIA	TOTAL MINIMA	TOTAL MAXIMA
1	25172004-001	Cambio de amortiguadores delanteros	600.000	Cofap	Brasil	600.000	600.000
2	25172009-006	Cambio de bujes parrilla inferior	65.000	Driveway	Brasil	65.000	65.000
3	25172001-005	Cambio de rotulas inferior	175.000	GMB	Brasil	175.000	175.000
4	25172009-007	Cambio de bujes parrilla estabilizadora	70.000	GMB	Brasil	70.000	70.000
5	25172001-003	Cambio de bieleta barra estabilizadora	100.000	Driveway	Brasil	100.000	100.000
6	25172001-008	Cambio de espiral de suspensión delantero	135.000	Driveway	Brasil	135.000	135.000
7	25172001-001	Cambio de espiral de suspensión trasero	135.000	Driveway	Brasil	135.000	135.000
8	25172009-006	Cambio de bujes parrilla inferior trasero	70.000	Driveway	Brasil	70.000	70.000
9	25172009-019	Cambio de bujes horizontal trasero	70.000	Driveway	Brasil	70.000	70.000

REPARANCION DE RODAMIENTO

ITEM	CATALOGO	DESCRIPCION	P. UNITARIO C/ IVA	MARCA	PROCEDENCIA	TOTAL MINIMA	TOTAL MAXIMA
1	25174204-023	Cambio de homocinética c/u	165.000	Tipn	Brasil	165.000	165.000
2	31161619-002	Cambio de prisionero de rueda	20.000	Rodafuso	Brasil	20.000	20.000
3	25174204-014	Cambio de guardapolvo homocinética c/u	80.000	Driveway	Brasil	80.000	80.000

TALLER MAFER
de Antonio Maldonado Chávez
Mecánica General - Chapería y Pintura
Suspensión - Electricidad - Aire Acondicionado
Gral. Díaz c/ Díaz de Pefaur
Tel.: - (0982) 487.427

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
REDIEX
RED DE INVERSIONES Y EXPORTACIONES

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Presidencia de la República del Paraguay

REDIEX
RED DE INVERSIONES Y EXPORTACIONES

CONTRATO Nº 05/2011

PROYECTO PAR 05/002

REPARANCION DE EMBRAGUE

ITEM	CATALOGO	DESCRIPCION	P. UNITARIO C/ IVA	MARCA	PROCEDENCIA	TOTAL MINIMA	TOTAL MAXIMA
1	25173816-004	Cambio de disco de embrague	200.000	Frasle	Brasil	200.000	200.000
2	25171714-001	Cambio de plato de presión	270.000	Frasle	Brasil	270.000	270.000
3	25171715-001	Cambio de rectificación de corona volante	100.000	Mafer	Nacional	100.000	100.000
4	31171507-001	Cambio de cojinete de empuje	135.000	Frasle	Brasil	135.000	135.000
5	31171503-001	Cambio de ruleman de empuje	135.000	NSK	Brasil	135.000	135.000
6	25173816-003	Cambio de juego de reparo bomba central de embrague	100.000	Valeo	Brasil	100.000	100.000
7	25173816-008	Cambio de juego de reparo bomba auxiliar de embrague	80.000	Valeo	Brasil	80.000	80.000
8	25173816-002	Cambio de bomba auxiliar de embrague	120.000	Valeo	Brasil	120.000	120.000
9	40161526-020	Cambio de reten bancada	70.000	SKF	Brasil	70.000	70.000
10	25173816-010	Cambio de caño flexible de embrague	50.000	Valeo	Brasil	50.000	50.000
11	15121509-001	Cambio de fluido de freno	30.000	Verdal	Brasil	30.000	30.000

REPARANCION DE FRENO

ITEM	CATALOGO	DESCRIPCION	P. UNITARIO C/ IVA	MARCA	PROCEDENCIA	TOTAL MINIMA	TOTAL MAXIMA
1	25171712-005	Cambio de juego de pastillas de freno delantero	150.000	Lonafelx	Brasil	150.000	150.000
2	25171715-001	Cambio de rectificar disco de freno delantero	165.000	Mafer	Nacional	165.000	165.000
3	25171708-001	Cambio de disco de freno delantero	200.000	Frasle	Brasil	200.000	200.000
4	25171716-005	Cambio de caño felxible de freno delantero	80.000	Frasle	Brasil	80.000	80.000
5	25171709-002	Cambio de juego de reparo bomba central de freno	90.000	Frasle	Brasil	90.000	90.000
6	25171709-001	Cambio de bomba central de freno	120.000	Frasle	Brasil	120.000	120.000
7	25171706-001	Cambio de juego de reparo mordaza de freno delantero	100.000	Frasle	Brasil	100.000	100.000
8	25171716-024	Cambio de servofreno	100.000	Valeo	Brasil	100.000	100.000
9	25171712-003	Cambio de fibra de freno trasero	110.000	Frasle	Brasil	110.000	110.000
10	25171712-004	Cambio de pastilla de freno trasero	110.000	Frasle	Brasil	110.000	110.000
11	25171708-001	Cambio de disco de freno trasero	185.000	Frasle	Brasil	185.000	185.000
12	25171718-004	Cambio de juego de reparo mordaza de freno trasero	90.000	Frasle	Brasil	90.000	90.000
13	25171716-005	Cambio de caño felxible de freno trasero	90.000	Valeo	Brasil	90.000	90.000
14	15121509-001	Cambio de fluido de freno	30.000	Vardal	Brasil	30.000	30.000

TALLER MAFER
de Antonio Maldonado Chávez
Mecánica General - Chapería y Pintura
Suspensión - Electricidad - Aire Acondicionado
Gral. Díaz c/ Díaz de Pefaur
Tel.: - (0982) 487.427

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
REDIEX

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Presidencia de la República del Paraguay

REDIEX
RED DE INVERSIONES Y EXPORTACIONES

CONTRATO Nº 05/2011

PROYECTO PAR 05/002

REPARANCION PARTE ELECTRICA

ITEM	CATALOGO	DESCRIPCION	P. UNITARIO C/ IVA	MARCA	PROCEDENCIA	TOTAL MINIMA	TOTAL MAXIMA
1	27111723-002	Cambio de tambor y llave de contacto	80.000	Denso	Brasil	80.000	80.000
2	39121405-012	Cambio de terminal de batería	30.000	Valeo	Brasil	30.000	30.000
3	26111703-002	Cambio de batería 12V 90 amp	500.000	Moura	Brasil	500.000	500.000
4	22101619-019	Cambio de alternador	280.000	Valeo	Brasil	280.000	280.000
5	42281524-009	Cambio de relay de alta baja	65.000	Valeo	Brasil	65.000	65.000
6	42281524-009	Cambio de relay de señalero	65.000	Valeo	Brasil	65.000	65.000
7	25171716-001	Cambio de bulbo de luz de freno	65.000	Valeo	Brasil	65.000	65.000
8	26101615-010	Cambio de carbón de motor de arranque	70.000	Valeo	Brasil	70.000	70.000
9	25171502-001	Cambio de sistema de cepillo limpia parabrisas	70.000	Lexus	Brasil	70.000	70.000
10	26101732-001	Cambio de bujías de encendido	35.000	Denso	Brasil	35.000	35.000
11	26101504-003	Cambio de bulbo de aceite	65.000	Denso	Brasil	65.000	65.000
12	44103121-051	Cambio de motor electro ventilador	150.000	Valeo	Brasil	150.000	150.000
13	26101504-027	Cambio de bulbo de temperatura	65.000	Valeo	Brasil	65.000	65.000
14	73152101-018	Cambio de reparación de compresor de acond. Aire	800.000	Mafer	Nacional	800.000	800.000
15	40151601-002	Cambio de compresor de acondicionador de aire	350.000	Valeo	Brasil	350.000	350.000
16	83101601-001	Cambio de carga de gas	300.000	Mafer	Nacional	300.000	300.000
17	72102203-008	Cambio de cableado eléctrico	80.000	Mafer	Nacional	80.000	80.000
18	40151532-003	Cambio de bomba eléctrica de combustible	150.000	Valeo	Brasil	150.000	150.000

SERVICIO DE MANTENIMIENTO

ITEM	CATALOGO	DESCRIPCION	P. UNITARIO C/ IVA	MARCA	PROCEDENCIA	TOTAL MINIMA	TOTAL MAXIMA
1	15121501-001	Cambio de aceite de motor	30.000	Lubrax	Brasil	30.000	30.000
2	15121501-001	Cambio de aceite de caja de velocidad	30.000	Lubrax	Brasil	30.000	30.000
3	40161504-002	Cambio de filtro de aceite	150.000	Fram	Brasil	150.000	150.000
4	40161505-003	Cambio de filtro de aire	180.000	Fram	Brasil	180.000	180.000
5	40161513-001	Cambio de filtro de combustible	200.000	Fram	Brasil	200.000	200.000
6	26111801-003	Cambio de correa de alternador	100.000	SKF	Brasil	100.000	100.000
7	26111801-002	Cambio de correa de acondicionador de aire	100.000	SKF	Brasil	100.000	100.000

TALLER MAFER
de Antonio Maldonado Chávez
Mecánica General - Chapería y Pintura
Suspensión - Electricidad - Aire Acondicionado
Gral. Díaz c/ Díaz de Pefaur
Tel.: - (0982) 487.427

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
REDIEX
Red de Inversiones y Exportaciones

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Presidencia de la República del Paraguay

REDIEX
RED DE INVERSIONES Y EXPORTACIONES

CONTRATO Nº 05/2011

PROYECTO PAR 05/002

OTROS

ITEM	CATALOGO	DESCRIPCION	P. UNITARIO C/ IVA	MARCA	PROCEDENCIA	TOTAL MINIMA	TOTAL MAXIMA
1	41112801-001	Cambio de cabo de velocímetro	50.000	Driveway	Brasil	50.000	50.000
2	26111902-001	Cambio de embrague de ventilador	120.000	Valeo	Brasil	120.000	120.000
3	31171503-013	Cambio de ruleman tensor de correa	135.000	NSK	Brasil	135.000	135.000
4	40161526-002	Cambio de reten frente motor	65.000	SKF	Brasil	65.000	65.000
5	26101808-001	Cambio de soporte motor	150.000	Toto Pistons	Brasil	150.000	150.000
6	22101619-009	Cambio de soporte de caja	150.000	Toto Pistons	Brasil	150.000	150.000
SUMA TOTAL DE REPARACIÓN VOLKSWAGEN POLO						**12.115.000**	

El precio total es de guaraníes: ITEM 1 **14.723.000** e ITEM 2 **12.115.000**: **G. 26.898.000 (Guaraníes veinte y seis millones ochocientos noventa y ocho mil)**

El valor contractual es nominal y el compromiso u obligación de pago por parte de la Convocante será exclusivamente por los servicios proveídos con cada Orden de Servicio.

CLAUSULA SÉPTIMA: PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE ENTREGA (Art. 37, d de la Ley Nº 2.051).

Los plazos establecidos para la entrega de los servicios serán de 3 (tres) días hábiles en forma ordinaria, hasta 8 (ocho) días hábiles en forma extraordinaria. En casos excepcionales que el servicio requiera de un plazo mayor, **EL PROVEEDOR** podrá solicitar una prorroga, la cual deberá ser aprobada por **LA CONTRATANTE.** Se considera fecha de inicio de los trabajos, el día en que el vehículo haya sido recepciondo por el proveedor.

EL PROVEEDOR a partir de la firma del Contrato se obliga expresamente, salvo motivo de fuerza mayor debidamente comprobada y aceptada por **LA CONTRATANTE**, a entregar los servicios adjudicados a pedido del Proyecto, en Mcal. López 3333 esquina Dr. Weiss, Edificio MIC – Oficina REDIEX.

CLAUSULA OCTAVA: FORMA Y CONDICIONES DE PAGO

El pago de la presente contratación directa será financiado con los recursos aprobados por el Presupuesto General de la Nación Ley Nº 4249/10 que aprueba el Presupuesto General de la Nación para el ejercicio 2011.

TALLER MAFER
de Antonio Maldonado Chávez
Mecánica General - Chapería y Pintura
Suspensión - Electricidad - Aire Acondicionado
Gral. Díaz c/ Díaz de Pefaur
Tel.: - (0982) 487.427

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
REDIEX
RED DE INVERSIONES Y EXPORTACIONES

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Presidencia de la República del Paraguay

REDIEX
RED DE INVERSIONES Y EXPORTACIONES

CONTRATO Nº 05/2011

PROYECTO PAR 05/002

El pago se realizará dentro de los 30 (treinta) días posteriores a la presentación de la solicitud correspondiente, de conformidad al Plan de Caja y a los fondos efectivamente, transferidos por el Ministerio de Hacienda.

CLAUSULA NOVENA: GARANTIAS DE LOS TRABAJOS

Un defecto en un vehículo o avería que a criterio de los técnicos de la Contratante sea debido a una reparación incorrecta del Proveedor, dará lugar a reclamar al mismo por el defecto puntual y por las averías que esta pudiera causar a los vehículos o a terceros **sin ningún costo adicional para la Contratante**, si ocurriere dentro de los tres meses de la reparación conforme a lo ultimo que se cumpla.

CLAUSULA DECIMA: CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO (Art. 37 k, Ley N° 2051).

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en los Art. 57, 58, 59 y 60 de la Ley N° 2051/03 y en las Condiciones Generales del Contrato.

Las partes estarán exentas de responsabilidad por el incumplimiento de los plazos establecidos en éste Contrato cuando estas obedezcan a casos fortuitos o de fuerza mayor. Para los fines de éste contrato, se considerarán casos fortuitos o de fuerza mayor, los que como ejemplo pero no limitativamente se mencionan a continuación, siempre que tales casos hayan tenido efectiva influencia o producida interrupción en la ejecución del contrato y se haya utilizado la debida diligencia para prevenir o limitar sus influencias:

a) Guerras y hostilidades bélicas, invasiones armadas, revoluciones, insurrecciones o destrucciones,
b) Huelgas, actos de sabotaje, maniobras subversivas,
c) Catástrofes naturales
d) Incendios o naufragios, u otros accidentes que pudieran afectar el cumplimiento del contrato.

El Contratista notificará por escrito a la Contratante, en un plazo no mayor a 3 días, la situación fortuita o de fuerza mayor acaecida y sus causas, acompañando las pruebas pertinentes.

CLAUSULA DECIMO PRIMERA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS (Art. 37 l, Ley N° 2051)

TALLER MAFER
de Antonio Maldonado Chávez
Mecánica General - Chapería y Pintura
Suspensión - Electricidad - Aire Acondicionado
Gral. Diaz c/ Diaz de Pefaur
Tel.: - (0982) 487.427

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
REDIEX

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Presidencia de la República del Paraguay

REDIEX
RED DE INVERSIONES Y EXPORTACIONES

CONTRATO Nº 05/2011

PROYECTO PAR 05/002

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos regulados por esta ley se dirimirá conforme con las reglas establecidas en la Ley N° 2051 y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato:

"Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o advenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley N° 1879/02 de Arbitraje y Mediación y de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato.

Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de la ciudad de Asunción, República del Paraguay".)

Los términos de éste contrato podrán ser modificados o podrán agregarse cláusulas mediante Adendas, debidamente firmadas por las partes.

EN PRUEBA DE CONFORMIDAD, LAS PARTES, firman el presente Contrato, que consta de 13 (trece) páginas numeradas, y de los demás documentos integrantes indicados en la Cláusula Segunda, en 2 (dos) ejemplares del mismo tenor y a un solo efecto, en la ciudad de Asunción, capital de la República del Paraguay, a los 05 días del junio de agosto del dos mil doce.

POR MAFER MECANICA GRAL.

ANTONIO MALDONADO CHAVEZ
MAFER MECANICA GENERAL

TALLER MAFER
de Antonio Maldonado Chávez
Mecánica General - Chaperia y Pintura
Suspensión - Electricidad - Aire Acondicionado
Gral. Díaz c/ Díaz de Pelaur
Tel.: - (0982) 487.427

POR EL PROYECTO

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
REDIEX

OSCAR STARK ROBLEDO
Director Nacional REDIEX